

HELLA AUTOTECHNIK, s.r.o.

Účetní závěrka a zpráva auditora k 31. květnu 2005

 **ERNST & YOUNG**

Quality In Everything We Do



VÝROK AUDITORA

Jednateli společnosti HELLA AUTOTECHNIK, s.r.o.:

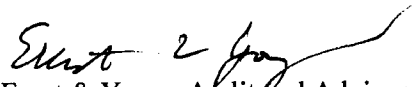
Ověřili jsme účetní závěrku společnosti HELLA AUTOTECHNIK, s.r.o. k 31. květnu 2005 v souladu se zákonem č. 254/2000 Sb., o auditorech, a s auditorskými směrnicemi vydanými Komorou auditorů ČR. Náš audit zahrnoval ověření informací prokazujících údaje účetní závěrky a účetních postupů a odhadů použitých vedením při jejím sestavení. Naše auditorské postupy byly provedeny výběrovým způsobem s ohledem na významnost vykazovaných skutečností.

Vedení společnosti je odpovědné za sestavení účetní závěrky a za vedení účetnictví tak, aby účetní závěrka sestavená na jeho základě podávala věrný a poctivý obraz majetku, závazků, vlastního kapitálu, výsledku hospodaření a finanční situace společnosti. Naši odpovědností je vyjádřit názor na účetní závěrku jako celek na základě ověření provedeného v souladu s tímto zákonem a s auditorskými směrnicemi.

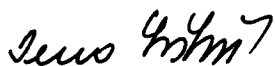
Podle našeho názoru účetní závěrka ve všech významných souvislostech věrně a poctivě zobrazuje majetek, závazky, vlastní kapitál a finanční situaci společnosti HELLA AUTOTECHNIK, s.r.o. k 31. květnu 2005 a výsledky jejího hospodaření za období od 1. června 2004 do 31. května 2005 v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, a s příslušnými předpisy.

Společnost je mateřskou společností skupiny, která zpracovává konsolidovanou účetní závěrku. Dopad konsolidace je v navýšení vlastního kapitálu; hospodářského výsledku a celkových aktiv v daném roce o 1 031 426 tis. Kč, 231 710 tis. Kč a 482 011 tis. Kč. V odstavci 4 a 20 jsou popsány informace o dceřiných společnostech a jednotlivé transakce, které společnost uskutečnila v období od 1. června 2004 do 31. května 2005 se svými dceřinými společnostmi a zůstatky účtů ke dni účetní závěrky.

Ověřili jsme také účetní závěrku společnosti HELLA AUTOTECHNIK, s.r.o. k 31. květnu 2004, resp. 31. květnu 2003 a naše zpráva z 23. července 2004, resp. 28. července 2003 obsahovala výrok bez výhrad.



Ernst & Young Audit and Advisory, s.r.o., člen koncernu
osvědčení č. 401



Irena Liškařová
auditor, osvědčení č. 1146

22. července 2005
Praha, Česká republika

ROZVAHA V PLNÉM ROZSAHU

		Běžné			Minulé	Minulé
		účetní období			úč. období	úč. období
		Brutto	Korekce	Netto	Netto	Netto
	AKTIVA CELKEM	2 660 242	- 234 969	2 425 273	2 650 585	2 395 131
A.	POHLEDÁVKY ZA UPSANÝ ZÁKLADNÍ KAPITÁL					
B.	DLOUHODOBÝ MAJETEK	1 056 801	- 213 773	843 028	1 020 455	941 860
B. I.	Dlouhodobý nehmotný majetek	46 711	- 41 797	4 914	80 008	41 906
B. I. 1	Zřizovací výdaje					
2	Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	16 305	- 16 305		2 446	5 707
3	Software	28 982	- 25 492	3 490	3 312	2 589
4	Ocenitelná práva					
5	Goodwill					
6	Jiný dlouhodobý nehmotný majetek					
7	Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	1 424		1 424	74 250	33 610
8	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek					
B. II.	Dlouhodobý hmotný majetek	529 071	- 171 978	357 095	459 428	418 935
B. II. 1	Pozemky	7 635		7 635	7 635	7 635
2	Stavby	297 671	- 30 750	266 921	142 550	140 605
3	Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	217 910	- 141 198	76 712	101 358	100 272
4	Pěstelské celky trvalých porostů					
5	Základní stádo a tažná zvířata					
6	Jiný dlouhodobý hmotný majetek	55	- 28	27	41	55
7	Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	5 800		5 800	192 430	161 056
8	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek				15 414	9 312
9	Oceňovací rozdíly k nabytému majetku					
B. III.	Dlouhodobý finanční majetek	481 019	0	481 019	481 019	481 019
B. III. 1	Podíly v ovládaných a řízených osobách	481 019		481 019	481 019	481 019
2	Podíly v účetních jednotkách pod podstatným vlivem					
3	Ostatní dlouhodobé cenné papíry a podíly					
4	Půjčky a úvěry ovládaným a řízeným osobám a účetním jednotkám pod podstatným vlivem					
5	Jiný dlouhodobý finanční majetek					
6	Požizovaný dlouhodobý finanční majetek					
7	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý finanční majetek					
C.	OBEŽNÁ AKTIVA	1 580 458	- 21 196	1 559 262	1 607 811	1 444 731
C. I.	Zásoby	254 993	- 19 548	235 445	210 611	207 101
C. I. 1	Materiál	98 884	- 18 087	80 797	69 444	139 423
2	Nedokončená výroba a polotovary	110 889		110 889	98 970	7 240
3	Výrobky				7 899	12 594
4	Zvířata					
5	Zboží	45 220	- 1 461	43 759	34 298	47 844
6	Poskytnuté zálohy na zásoby					
C. II.	Dlouhodobé pohledávky	25 269	0	25 269	4 242	4 440
C. II. 1	Pohledávky z obchodních vztahů					
2	Pohledávky za ovládanými a řízenými osobami					
3	Pohledávky za účetními jednotkami pod podstatným vlivem					
4	Pohledávky za společníky, členy družstva a za účastníky sdružení					
5	Dohadné účty aktivní (nevyfakturované výnosy)					
6	Jiné pohledávky	23 558		23 558	3 892	3 284
7	Odložená daňová pohledávka	1 711		1 711	350	1 156

ROZVAHA V PLNÉM ROZSAHU

		Běžné			Minulé	Minulé
		účetní období			úč. období	úč. období
		Brutto	Korekce	Netto	31. 5. 2004	31. 5. 2003
					Netto	Netto
C. III.	Krátkodobé pohledávky	822 891	- 1 648	821 243	862 868	754 674
C. III. 1	Pohledávky z obchodních vztahů	596 699	- 1 648	595 051	650 462	491 611
2	Pohledávky za ovládanými a řízenými osobami					
3	Pohledávky za účetními jednotkami pod podstatným vlivem					
4	Pohledávky za společníky, členy družstva a za účastníky sdružení					
5	Sociální zabezpečení a zdravotní pojištění					
6	Stát - daňové pohledávky	117 056		117 056	40 851	58 692
7	Ostatní poskytnuté zálohy					
8	Dohadné účty aktivní (nevyfakturované výnosy)				19 238	13 237
9	Jiné pohledávky	109 136		109 136	152 317	191 134
C. IV.	Krátkodobý finanční majetek	477 305	0	477 305	530 090	478 516
C. IV. 1	Peníze	351		351	381	275
2	Účty v bankách	476 954		476 954	529 709	478 241
3	Krátkodobé cenné papíry a podíly					
4	Pořizovaný krátkodobý finanční majetek					
D.	OSTATNÍ AKTIVA - PŘECHODNÉ ÚČTY AKTIV	22 983	0	22 983	22 319	8 540
D. I.	Časové rozlišení	22 983	0	22 983	22 319	8 540
D. I. 1	Náklady příštích období	20 403		20 403	18 262	8 540
2	Komplexní náklady příštích období					
3	Příjmy příštích období	2 580		2 580	4 057	

ROZVAHA V PLNÉM ROZSAHU

		Stav v běžném účetním období	Stav v minulém účetním období 31. 5. 2004	Stav v minulém účetním období 31. 5. 2003
	PASIVA CELKEM	2 425 273	2 650 585	2 395 131
A.	VLASTNÍ KAPITÁL	1 347 763	1 339 874	1 125 310
A. I.	Základní kapitál	300 211	300 211	300 211
A. I. 1	Základní kapitál	300 211	300 211	300 211
2	Vlastní akcie a vlastní obchodní podíly (-)			
3	Změny základního kapitálu			
A. II.	Kapitálové fondy	0	0	0
A. II. 1	Emisní ážio			
2	Ostatní kapitálové fondy			
3	Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků			
4	Oceňovací rozdíly z přecenění při přeměnách			
A. III.	Rezervní fondy a ostatní fondy ze zisku	35 118	35 529	35 483
A. III. 1	Zákonný rezervní fond	35 117	35 117	35 117
2	Statutární a ostatní fondy	1	412	366
A. IV.	Výsledek hospodaření minulých let	1 003 591	789 069	555 639
IV. 1	Nerozdělený zisk minulých let	1 003 591	789 069	555 639
2	Neuhrazená ztráta minulých let			
A. V.	Výsledek hospodaření běžného účetního období (+ / -)	8 843	215 085	233 977
B.	CIZÍ ZDROJE	1 076 790	1 308 933	1 257 858
B. I.	Rezervy	1 747	1 330	2 831
B. I. 1	Rezervy podle zvláštních právních předpisů			
2	Rezerva na důchody a podobné závazky			
3	Rezerva na daň z příjmů			
4	Ostatní rezervy	1 747	1 330	2 831
B. II.	Dlouhodobé závazky	100 000	125 000	0
B. II. 1	Závazky z obchodních vztahů			
2	Závazky k ovládaným a řízeným osobám			
3	Závazky k účetním jednotkám pod podstatným vlivem			
4	Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení	100 000	125 000	
5	Přijaté zálohy			
6	Vydané dluhopisy			
7	Směnky k úhradě			
8	Dohadné účty pasivní (nevyfakturované dodávky)			
9	Jiné závazky			
10	Odložený daňový závazek			
B. III.	Krátkodobé závazky	947 869	1 102 653	996 927
B. III. 1	Závazky z obchodních vztahů	885 884	1 056 734	767 499
2	Závazky k ovládaným a řízeným osobám			
3	Závazky k účetním jednotkám pod podstatným vlivem			
4	Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení			117 000
5	Závazky k zaměstnancům	7 999	6 028	5 694
6	Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	5 459	7 235	3 504
7	Stát - daňové závazky a dotace	2 205	2 876	62 086
8	Přijaté zálohy			
9	Vydané dluhopisy			
10	Dohadné účty pasivní (nevyfakturované dodávky)	46 156	29 780	12 757
11	Jiné závazky	166		28 387
B. IV.	Bankovní úvěry a výpomoci	27 174	79 950	258 100
B. IV. 1	Bankovní úvěry dlouhodobé		28 297	79 220
2	Krátkodobé bankovní úvěry	27 174	51 653	178 880
3	Krátkodobé finanční výpomoci			
C.	OSTATNÍ PASIVA - PŘECHODNÉ ÚČTY PASIV	720	1 778	11 983
C. I.	Časové rozlišení	720	1 778	11 983
C. I. 1	Výdaje příštích období	392		365
2	Výnosy příštích období	328	1 778	11 598

Sestaveno dne:	Podpis statutárního orgánu nebo fyzické osoby, která je účetní jednotkou:	Osoba odpovědná za účetnictví (jméno a podpis):	Osoba odpovědná za účetní závěrku (jméno a podpis):
22.07.2005	Ing. Oldřich Svoboda	Mgr. Miloš Weiser	Ing. Olga Vrbová

HELLA AUTOTECHNIK, s.r.o. k 31. květnu 2005

Statutární formuláře českých finančních výkazů v tis. Kč

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY V PLNÉM ROZSAHU

		Stav v běžném účetním období 1. 6. 2004 - 31. 5. 2005	Stav v minulém účetním období 1. 6. 2003 - 31. 5. 2004	Stav v minulém účetním období 1. 6. 2002 - 31. 5. 2003
I.	1 Tržby za prodej zboží	4 259 449	4 546 599	3 761 197
A.	2 Náklady vynaložené na prodané zboží	4 173 400	4 348 854	3 432 554
+ Obchodní marže		86 049	197 745	328 643
II.	Výkony	546 384	1 062 128	742 584
II.	1 Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	517 164	892 191	673 415
	2 Změna stavu zásob vlastní činnosti	137	88 893	13 303
	3 Aktivace	29 083	81 044	55 866
B.	Výkonová spotřeba	753 195	1 021 093	725 533
B.	1 Spotřeba materiálu a energie	419 581	742 194	478 640
B.	2 Služby	333 614	278 899	246 893
+ Přidaná hodnota		- 120 782	238 780	345 694
C.	Osobní náklady	146 288	162 301	149 022
C.	1 Mzdové náklady	106 462	116 909	108 059
C.	2 Odměny členům orgánů společnosti a družstva			
C.	3 Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	37 595	42 648	37 271
C.	4 Sociální náklady	2 231	2 744	3 692
D.	Daně a poplatky	248	285	631
E.	Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	27 296	40 845	47 078
III.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu	329 486	495 965	163 940
III.	1 Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	311 891	474 247	152 591
	2 Tržby z prodeje materiálu	17 595	21 718	11 349
F.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu	298 818	446 970	159 784
F.	1 Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku	281 603	425 943	148 847
F.	2 Prodaný materiál	17 215	21 027	10 937
G.	Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti a komplexních nákladů příštích období	- 4 912	3 712	- 5 449
IV.	2 Ostatní provozní výnosy	413 988	281 884	260 228
H.	1 Ostatní provozní náklady	114 399	56 679	49 525
V.	2 Převod provozních výnosů			
I.	1 Převod provozních nákladů			
* Provozní výsledek hospodaření		40 575	305 837	369 271
VI.	1 Tržby z prodeje cenných papírů a podílů			
J.	1 Prodané cenné papíry a podíly			
VII.	Výnosy z dlouhodobého finančního majetku	0	0	0
VII.	1 Výnosy z podílů v ovládaných a řízených osobách a v účetních jednotkách pod podstatným vlivem			
	2 Výnosy z ostatních dlouhodobých cenných papírů a podílů			
	3 Výnosy z ostatního dlouhodobého finančního majetku			
VIII.	1 Výnosy z krátkodobého finančního majetku			
K.	2 Náklady z finančního majetku			
IX.	1 Výnosy z přecenění cenných papírů a derivátů			
L.	2 Náklady z přecenění cenných papírů a derivátů			
M.	1 Změna stavu rezerv a opravných položek ve finanční oblasti			- 3 155
X.	1 Výnosové úroky	15 267	10 102	10 472
N.	2 Nákladové úroky	6 633	14 004	27 146
XI.	1 Ostatní finanční výnosy	54 170	74 167	72 490
O.	2 Ostatní finanční náklady	90 050	75 188	84 754
XII.	1 Převod finančních výnosů			
P.	2 Převod finančních nákladů			
* Finanční výsledek hospodaření		- 27 246	- 4 923	- 25 783

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY V PLNÉM ROZSAHU

		Stav v běžném účetním období 1. 6. 2004 - 31. 5. 2005	Stav v minulém účetním období 1. 6. 2003 - 31. 5. 2004	Stav v minulém účetním období 1. 6. 2002 - 31. 5. 2003
Q.	Daň z příjmů za běžnou činnost	4 488	85 849	110 097
Q. 1	- splatná	5 849	85 043	103 723
Q. 2	- odložená	- 1 361	806	6 374
** Výsledek hospodaření za běžnou činnost		8 841	215 065	233 391
XIII. 1	Mimořádné výnosy			608
R. 2	Mimořádné náklady	- 2		22
S. 1	Daň z příjmů z mimořádné činnosti	0	0	0
S. 1	- splatná			
S. 2	- odložená			
* Mimořádný výsledek hospodaření		2	0	586
1	Převod podílu na výsledku hospodaření společníkům (+/-)			
*** Výsledek hospodaření za účetní období (+/-)		8 843	215 065	233 977
Výsledek hospodaření před zdaněním		13 331	300 914	344 074

Sestaveno dne:	Podpis statutárního orgánu nebo fyzické osoby, která je účetní jednotkou:	Osoba odpovědná za účetnictví (jméno a podpis):	Osoba odpovědná za účetní závěrku (jméno a podpis):
22.07.2005	Ing. Oldřich Svoboda	Mgr. Miloš Weiser	Ing. Olga Vrbová

Účetní závěrka k 31. květnu 2005

1. POPIS SPOLEČNOSTI

HELLA AUTOTECHNIK, s.r.o. (dále jen "společnost") je česká právnická osoba, společnost s ručením omezeným, která vznikla dne 25. září 1992 a sídlí v Mohelnici, Česká republika, IČO 47 15 48 88. Podle zápisu v obchodním rejstříku je hlavním předmětem její činnosti výroba, instalace a opravy elektrických strojů a přístrojů. V období od 1. 6. 2004 do 31. 5. 2005 provedla společnost následující změnu v zápisu do obchodního rejstříku:

Dne 25. dubna došlo k zápisu rozšíření podnikatelské činnosti společnosti o velkoobchod, maloobchod motorovými vozidly a jejich příslušenstvím a o zprostředkování obchodu a služeb.

Mateřskou společností je Hella - účastenská společnost s ručením omezeným (s.r.o.), která je 100 % vlastníkem.

Člen statutárních orgánů k 31. květnu 2005:

Jednatel:	Ing. Oldřich Svoboda
-----------	----------------------

Společnost je součástí konsolidačního celku Hella KGaA Hueck & Co.

2. ZÁKLADNÍ VÝCHODISKA PRO VYPRACOVÁNÍ ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

Příložená účetní závěrka byla připravena podle zákona o účetnictví a prováděcí vyhlášky k němu ve znění platném pro rok 2004, 2003 a 2002.

Srovnatelnost údajů

V souvislosti se změnami zákona o účetnictví a postupů účtování došlo v roce 2003 ke změnám ve formě vykazování některých položek rozvahy, výkazu zisku a ztráty a přehledu o peněžních tocích. Z tohoto důvodu byly některé zůstatky minulých účetních období převedeny do odpovídajících řádků tak, aby byly v příložené účetní závěrce formálně srovnatelné.

3. ZPŮSOBY OCEŇOVÁNÍ A ODPISOVÁNÍ

Způsoby oceňování, které společnost používala při sestavení účetní závěrky za rok 2004/5, resp. 2003/4 a 2002/3, jsou následující:

a) Dlouhodobý nehmotný majetek

Dlouhodobý nehmotný majetek se oceňuje v pořizovacích cenách, které obsahují cenu pořízení a náklady s pořízením související.

Dlouhodobý nehmotný majetek je odepisován do nákladů na základě předpokládané doby životnosti příslušného majetku.

Účetní závěrka k 31. květnu 2005

b) Dlouhodobý hmotný majetek

Dlouhodobý hmotný majetek se oceňuje v pořizovacích cenách, které zahrnují cenu pořízení, náklady na dopravu, clo a další náklady s pořízením související. Dlouhodobý hmotný majetek vyrobený ve společnosti je zaúčtován v ocenění vlastními náklady, které zahrnují přímé materiálové a mzdové náklady a výrobní režijní náklady.

Náklady na technické zhodnocení dlouhodobého hmotného majetku zvyšují jeho pořizovací cenu. Běžné opravy a údržba se účtují do nákladů.

Odpisování

Odpisy jsou vypočteny na základě pořizovací ceny a předpokládané doby životnosti příslušného majetku. Předpokládaná životnost je stanovena takto:

	Počet let
Stavby	30 - 45
Stroje, přístroje a zařízení	4 – 15
Dopravní prostředky	4 – 15
Inventář	4 – 15
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	4

c) Finanční majetek

Krátkodobý finanční majetek tvoří ceniny, peníze v hotovosti a na bankovních účtech, které jsou oceněny v nominální hodnotě.

Dlouhodobý finanční majetek tvoří majetkové účasti, které se mohou oceňovat pořizovací cenou nebo ekvivalencí. Ekvivalencí se rozumí pořizovací cena účasti upravená na hodnotu odpovídající míře účasti společnosti na vlastním kapitálu.

Společnost používá pro ocenění majetkových účastí pořizovací cenu.

d) Zásoby

Nakupované zásoby jsou oceněny skutečnými pořizovacími cenami s použitím metody pevných cen a oceňovacích rozdílů. Pořizovací cena zásob zahrnuje náklady na jejich pořízení včetně nákladů s pořízením souvisejících (náklady na přepravu, clo atd.).

Nedokončená výroba se oceňuje skutečnými materiálovými náklady.

Vlastní výrobky se oceňují plánovanými vlastními náklady, které se významně neliší od skutečných vlastních nákladů. Vlastní náklady zahrnují přímé materiálové a mzdové náklady a výrobní režijní náklady. Výrobní režijní náklady zahrnují náklady bezprostředně s výrobou související (odpisy, energii) a jsou rozvrhovány na základě strojového času.

Účetní závěrka k 31. květnu 2005

e) Pohledávky

Dlouhodobé i krátkodobé pohledávky se oceňují jmenovitou hodnotou. Ocenění pochybných pohledávek se snižuje pomocí opravných položek na vrub nákladů, na jejich realizační hodnotu.

Deriváty

Deriváty se prvotně oceňují pořizovacími cenami. V příložené rozvaze jsou deriváty vykázány jako součást jiných krátkodobých/dlouhodobých pohledávek, resp. závazků.

Deriváty se člení na deriváty k obchodování a deriváty zajišťovací. Zajišťovací deriváty jsou sjednány za účelem zajištění reálné hodnoty nebo za účelem zajištění peněžních toků. Aby mohl být derivát klasifikován jako zajišťovací, musí změny v reálné hodnotě nebo změny peněžních toků vyplývající ze zajišťovacích derivátů zcela nebo zčásti kompenzovat změny v reálné hodnotě zajištěné položky nebo změny peněžních toků plynoucích ze zajištěné položky a společnost musí zdokumentovat a prokázat existenci zajišťovacího vztahu a vysokou účinnost zajištění. V ostatních případech se jedná o deriváty k obchodování.

K rozvahovému dni se deriváty přeceňují na reálnou hodnotu. Změny reálných hodnot derivátů určených k obchodování se účtují do finančních nákladů, resp. výnosů. Změny reálných hodnot derivátů, které jsou klasifikovány jako zajištění reálné hodnoty se účtují také do finančních nákladů, resp. výnosů spolu s příslušnou změnou reálné hodnoty zajištěného aktiva nebo závazku, která souvisí se zajišťovaným rizikem. Změny reálných hodnot derivátů, které jsou klasifikovány jako zajištění peněžních toků se účtují do vlastního kapitálu a v rozvaze se vykazuje prostřednictvím oceňovacích rozdílů z přecenění majetku a závazků. Neefektivní část zajištění se účtuje přímo do finančních nákladů, resp. výnosů.

Společnost vstupuje do zajišťovacích forwardových operací na nákup či prodej cizí měny za účelem zajištění budoucích peněžních toků.

Změny reálných hodnot jsou společností klasifikovány jako neefektivní zajištění a zaúčtovány přímo do nákladů, resp. výnosů.

f) Vlastní kapitál

Základní kapitál společnosti se vykazuje ve výši zapsané v obchodním rejstříku krajského soudu.

Podle obchodního zákoníku společnost vytváří rezervní fond ze zisku.

Společnost s ručením omezeným je povinna vytvořit rezervní fond v roce, kdy poprvé vytvoří zisk, ve výši 10% čistého zisku, ne však více než 5% základního kapitálu. V dalších letech vytváří rezervní fond ve výši 5% čistého zisku až do výše 10% základního kapitálu. Takto vytvořené zdroje se mohou použít jen k úhradě ztráty.

g) Cizí zdroje

Společnost vytváří rezervy na ztráty a rizika v případech, kdy lze s vysokou mírou pravděpodobnosti stanovit titul, výši a termín plnění při dodržení věcné a časové souvislosti.

Dlouhodobé i krátkodobé závazky se vykazují ve jmenovitých hodnotách.

Krátkodobé a dlouhodobé úvěry se vykazují ve jmenovité hodnotě. Za krátkodobý úvěr se považuje i část dlouhodobých úvěrů, která je splatná do jednoho roku od data účetní závěrky.

V pasivech rozvahy se dále vykazují cizí zdroje z titulu časového rozlišení výdajů a výnosů příštích období ve výši dosud nezúčtovaného zůstatku jejich jmenovité hodnoty.

Účetní závěrka k 31. květnu 2005

h) Finanční leasing

Společnost účtuje o najatém majetku tak, že zahrnuje leasingové splátky do nákladů a aktivuje příslušnou hodnotu najatého majetku v době, kdy smlouva o nájmu končí a uplatňuje se možnost nákupu. Splátky nájemného hrazené předem se časově rozlišují.

i) Devizové operace

Majetek a závazky pořízené v cizí měně se oceňují v českých korunách pevným kurzem stanoveným k prvnímu dni měsíce a ke konci obchodního roku byly oceněny kurzem platným k 31. 5. vyhlášeným Českou národní bankou.

j) Účtování nákladů a výnosů

Výnosy a náklady se účtují časově rozlišené, tj. do období, s nímž věcně i časově souvisejí.

Společnost účtuje na vrub nákladů tvorbu rezerv a opravných položek na krytí všech rizik, ztrát a znehodnocení, která jsou ke dni sestavení účetní závěrky známa.

k) Daň z příjmu

Náklad na daň z příjmů se počítá za pomoci platné daňové sazby z účetního zisku zvýšeného nebo sníženého o trvale nebo dočasně daňově neuznatelné náklady a nezdaňované výnosy (např. tvorba a zúčtování ostatních rezerv a opravných položek, náklady na reprezentaci, rozdíl mezi účetními a daňovými odpisy atd.).

Odložená daňová povinnost odráží daňový dopad přechodných rozdílů mezi zůstatkovými cenami aktiv a pasiv z hlediska účetnictví a stanovení základu daně z příjmů.

Účetní závěrka k 31. květnu 2005

4. DLOUHODOBÝ MAJETEK**a) Dlouhodobý nehmotný majetek (v tis. Kč)****POŘIZOVACÍ CENA**

	Počáteční zůstatek	Přírůstky	Vyřazení	Převody	Konečný zůstatek
Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	16 305	-	-	-	16 305
Software	27 276	1 706	-	-	28 982
Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	74 250	64 186	-137 012	-	1 424
Celkem 2004/5	117 831	65 892	-137 012	-	46 711
Celkem 2003/4	125 401	79 766	-87 336	-	117 831
Celkem 2002/3	91 700	92 001	-58 300	-	125 401

OPRÁVKY

	Počáteční zůstatek	Odpisy	Vyřazení	Konečný zůstatek	Účetní hodnota
Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	-13 859	-2 446	-	-16 305	-
Software	-23 964	-1 528	-	-25 492	3 490
Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	-	-	-	-	1 424
Celkem 2004/5	-37 823	-3 974	-	-41 797	4 914
Celkem 2003/4	-83 495	-5 235	50 907	-37 823	80 008
Celkem 2002/3	-73 123	-10 372	-	-83 495	41 906

Nehmotné výsledky výzkumné činnosti a nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek zahrnují náklady společnosti HELLA KGaA Hueck & Co. na vývoj světel pro osobní automobily vyráběné společností a jsou odepisovány po dobu 4 - 5 let.

Účetní závěrka k 31. květnu 2005

b) Dlouhodobý hmotný majetek (v tis. Kč)**POŘIZOVACÍ CENA**

	Počáteční zůstatek	Přírůstky	Vyřazení	Převody	Konečný zůstatek
Pozemky	7 635	-	-	-	7 635
Budovy, stavby	168 588	-	-195	129 278	297 671
Stroje, přístroje a zařízení	298 130	-	-139 176	36 711	195 665
Inventář	26 684	-	-8 424	3 985	22 245
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	55	-	-	-	55
Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	192 430	185 851	-202 507	-169 974	5 800
Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	15 414	18 887	-34 301	-	-
Celkem 2004/5	708 936	204 738	-384 603	-	529 071
Celkem 2003/4	767 239	534 933	-593 236	-	708 936
Celkem 2002/3	695 809	236 031	-164 601	-	767 239

OPRÁVKY

	Počáteční zůstatek	Odpisy	Prodej, likvidace	Vyřazení	Konečný zůstatek	Opravné položky	Účetní hodnota
Pozemky	-	-	-	-	-	-	7 635
Budovy, stavby	-26 038	-4 768	-139	195	-30 750	-	266 921
Stroje, přístroje a zařízení	-209 727	-13 677	-44 616	139 176	-128 844	-	66 821
Inventář	-13 729	-4 078	-2 971	8 424	-12 354	-	9 891
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	-14	-14	-	-	-28	-	27
Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	-	-	-	-	-	-	5 800
Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	-	-	-	-	-	-	-
Celkem 2004/5	-249 508	-22 537	-47 726	147 795	-171 976	-	357 095
Celkem 2003/4	-344 464	-35 610	-6 065	136 631	-249 508	-	459 428
Celkem 2002/3	-350 258	-36 546	-	42 340	-344 464	-3 840	418 935

Účetní závěrka k 31. květnu 2005

Společnost používá majetek (lisovací formy) společnosti Škoda automobilová a.s., který nemá uvedený v rozvaze. K 31. 5. 2005, 2004 a 2003 byla pořizovací cena tohoto majetku 0 tis. Kč, 52 975 tis. Kč a 52 975 tis. Kč.

Majetek (budovy a stroje) v pořizovací ceně 387 mil. Kč jsou zastaveny do výše zůstatku úvěru čerpaného u Deutsche Bank.

c) Dlouhodobý finanční majetek (v tis. Kč)

Přehled o pohybu dlouhodobého finančního majetku:

	Zůstatek k 31. 5. 2003	Přírůstky	Úbytky	Zůstatek k 31. 5. 2004	Přírůstky	Úbytky	Zůstatek k 31. 5. 2005
Podílové cenné papíry a vklady v podnicích s rozhodujícím vlivem	481 019	-	-	481 019	-	-	481 019
Celkem	481 019	-	-	481 019	-	-	481 019

Společnost, u které společnost uplatňuje rozhodující a podstatný vliv (v tis. Kč):

	31. 5. 2005	31. 5. 2004	31. 5. 2003
Název společnosti	HELLA AUTOTECHNIK NOVA, s.r.o.	HELLA AUTOTECHNIK NOVA, s.r.o.	HELLA AUTOTECHNIK NOVA, s.r.o.
Sídlo společnosti	Mohelnice	Mohelnice	Mohelnice
Podíl v %	100 %	100 %	100 %
Aktiva celkem	1 794 294	1 605 624	1 410 865
Vlastní kapitál	1 522 375	1 322 887	1 059 162
Základní kapitál a kapit. fondy	469 600	469 600	469 600
Fondy ze zisku	30 189	30 101	17 998
Nerozdělený zisk minulých let	792 326	559 012	333 205
Zisk běžného roku	230 260	264 174	238 359
Cena pořízení podílu	481 019	481 019	481 019
Vnitřní hodnota podílu	1 522 375	1 322 887	1 059 162
Dividendy	-	-	-

Základní kapitál společnosti HELLA AUTOTECHNIK NOVA, s.r.o. představuje vklad hmotného majetku a peněžní vklad.

Finanční informace o této společnosti byly získány z auditorem ověřených účetních závěrek.

Společnost uzavřela ovládací smlouvu s ovládanou společností HELLA AUTOTECHNIK NOVA, s.r.o.

Půjčky podnikům ve skupině (viz odstavec 20).

Účetní závěrka k 31. květnu 2005

5. ZÁSoby

Ocenění nepotřebných a nepoužitelných zásob se snižuje na prodejní cenu prostřednictvím účtu opravných položek, který se v příložené rozvaze vykazuje ve sloupci korekce. Opravná položka byla stanovena vedením společnosti na základě posouzení využitelnosti zásob (viz odstavec 7).

6. POHLEDÁVKY

Na nesplacené pohledávky, které jsou považovány za pochybné, byly v roce 2004/5, 2003/4 a 2002/3, vytvořeny opravné položky na základě individuální analýzy (viz odstavec 7).

Pohledávky po lhůtě splatnosti více než 180 dní činily k 31. 5. 2005, 2004 a 2003, 24 tis. Kč, 5 488 tis. Kč a 1 635 tis. Kč.

Jiné dlouhodobé pohledávky představují zejména poskytnutou půjčku společnosti DIL Czech Leasing Domažlice s.r.o.

Jiné krátkodobé pohledávky jsou tvořeny kladnými reálnými hodnotami otevřených derivátů (viz odstavec 15) a půjčkou poskytnutou firmě Hella Slovakia Holding (viz odstavec 20).

Pohledávky za spřízněnými osobami (viz odstavec 20).

7. OPRAVNÉ POLOŽKY

Opravné položky vyjadřují přechodné snížení hodnoty aktiv (uvedených v odstavci 4, 5 a 6).

Změny na účtech opravných položek (v tis. Kč):

Opravné položky k:	Zůstatek k 31. 5. 2003	Tvorba opravné položky	Zúčtování opravné položky	Zůstatek k 31. 5. 2004	Tvorba opravné položky	Zúčtování opravné položky	Zůstatek k 31. 5. 2005
dlouhodobému majetku	3 840	-	-3 840	-	-	-	-
zásobám	15 324	6 518	-851	20 991	3 557	-5 000	19 548
pohledávkám – zákonné	611	1 546	-395	1 762	2	-1 762	2
pohledávkám – ostatní	1 537	3 194	-959	3 772	903	-3 029	1 646

Zákonné opravné položky se tvoří v souladu se zákonem o rezervách.

Účetní závěrka k 31. květnu 2005

8. FINANČNÍ MAJETEK

Společnost má otevřený kontokorentní účet u Deutsche Bank s úvěrovým rámcem 30 000 tis. Kč, který nebyl k 31. 5. 2005, 2004 a 2003 plně čerpán.

Společnost má otevřený kontokorentní účet u HVB s úvěrovým rámcem 3 mil. EUR (čerpání v EUR či Kč), který nebyl k 31. 5. 2005, 2004 a 2003 čerpán.

K 31. 5. 2005, 2004 a 2003 měla poskytnutou celní garanci od Československé obchodní banky a.s. ve výši 10 750 tis. Kč, 10 750 tis. Kč a 4 250 tis. Kč.

9. OSTATNÍ AKTIVA

Náklady příštích období zahrnují především nájemné placené předem a přefakturaci nákladů na společnost HELLA AUTOTECHNIK NOVA, s.r.o. a jsou účtovány do nákladů období, do kterého věcně přísluší.

10. VLASTNÍ KAPITÁL

Základní kapitál společnosti se skládá z plně upsaného a splaceného podílu s nominální hodnotou 300 211 tis. Kč.

V roce 2004/5, 2003/4 a 2002/3, došlo k následujícím změnám účtů vlastního kapitálu (v tis. Kč):

	Zůstatek k 31. 5. 2003	Zvýšení	Snížení	Zůstatek k 31. 5. 2004	Zvýšení	Snížení	Zůstatek k 31. 5. 2005
Základní kapitál	300 211	-	-	300 211	-	-	300 211
Zákonný rezervní fond	35 117	-	-	35 117	-	-	35 117
Ostatní fondy	366	547	-501	412	543	-954	1

Na základě rozhodnutí valné hromady společnosti konané dne 21. 2. 2005, 14. 4. 2004 a 25. 2. 2003 bylo schváleno následující rozdělení zisku za rok 2003/4 resp. 2002/3 a 2001/2 (v tis. Kč):

Zisk roku 2001/2	169 007	Zisk roku 2002/3	233 977	Zisk roku 2003/4	215 065
Příděl do rezervního fondu	-7 709	Příděl do rezervního fondu	-	Příděl do rezervního fondu	-
Příděl do sociálního fondu	-595	Příděl do sociálního fondu	-547	Příděl do sociálního fondu	-543
Podíly na zisku Hella – účastenská společnost s ručením omezeným	-	Podíly na zisku Hella – účastenská společnost s ručením omezeným	-	Podíly na zisku Hella – účastenská společnost s ručením omezeným	-
Převod nerozděleného zisku	-160 703	Převod nerozděleného zisku	-223 430	Převod nerozděleného zisku	-214 522
Nerozdělený zisk k 31. 5. 2003	555 639	Nerozdělený zisk k 31. 5. 2004	789 069	Nerozdělený zisk k 31. 5. 2005	1 003 591

Účetní závěrka k 31. květnu 2005

11. REZERVY

Změny na účtech rezerv (v tis. Kč):

Rezervy	Zůstatek k 31. 5. 2003	Tvorba rezerv	Zúčtování rezerv	Zůstatek k 31. 5. 2004	Tvorba rezerv	Zúčtování rezerv	Zůstatek k 31. 5. 2005
Ostatní	2 831	1 330	-2 831	1 330	1 747	-1 330	1 747

Ostatní rezervy jsou vytvořeny především na nevybranou dovolenou, včetně sociálního a zdravotního pojištění.

12. KRÁTKODOBÉ ZÁVAZKY

K 31. 5. 2005, 2004 a 2003, měla společnost krátkodobé závazky po lhůtě splatnosti v částce 365 792 tis. Kč, 471 258 tis. Kč a 136 380 tis. Kč. Jedná se především o závazky vůči mateřské společnosti Hella KG a vůči dceřinné společnosti HELLA AUTOTECHNIK NOVA s.r.o.

Jiné krátkodobé závazky jsou tvořeny zápornými reálnými hodnotami otevřených derivátů (viz odstavec 15).

Závazky ke spřízněným osobám (viz odstavec 20).

13. BANKOVNÍ ÚVĚRY

Banka	Termíny/ Podmínky	Celkový limit	31. 5. 2005		31. 5. 2004		31. 5. 2003	
			Částka v tis. cizí měny	Částka v tis. Kč	Částka v tis. cizí měny	Částka v tis. Kč	Částka v tis. cizí měny	Částka v tis. Kč
<u>Bankovní úvěry</u>								
ČSOB/Deutsche Bank	Investiční úvěr Kč	200 000 tis. Kč	-	-	-	-	-	125 000
	Investiční úvěr DEM	10 000 tis. DEM	-	-	2 528 EUR	79 950	3 266 EUR	102 342
ČSOB	Krátkodobý úvěr		-	-	-	-	-	1 000
	Krátkodobý úvěr		-	-	-	-	-	800
<u>Kontokorentní účty</u>								
Deutsche Bank		5 113 tis. EUR	895 EUR	27 174	-	-	-	-
		90 000 tis. Kč	-	-	-	-	-	28 958
Celkem			895 EUR	27 174	2 528 EUR	79 950	3 266 EUR	258 100
Splátka v běžném roce				-27 174		-51 653		-178 880
Splátky v dalších letech				-		28 297		79 220

Účetní závěrka k 31. květnu 2005

Náklady na úroky vztahující se k bankovním úvěrům a výpomocím za rok 2004/5, 2003/4 a 2002/3, činily 3 951 tis. Kč, 8 093 tis. Kč a 18 595 tis. Kč.

14. OSTATNÍ PASIVA

Výdaje příštích období a dohadné položky zahrnují především odměny a úroky z úvěrů a jsou účtovány do nákladů období roku 2004/5, 2003/4 a 2002/3.

Výnosy příštích období zahrnují především úhrady od odběratelů za formy, které společnost ještě nedokončila a svým dodavatelům ještě neuhradila, a jsou účtovány do výnosů období, do kterého časově a věcně přísluší.

15. DERIVÁTY

Společnost má uzavřené smlouvy o zajišťovacích derivátech za účelem řízení měnového rizika aktiv a závazků. K 31. 5. 2005 společnost přecenila deriváty na reálnou hodnotu a kladné, resp. záporné reálné hodnoty derivátů jsou vykázány v jiných pohledávkách.

V letech 2003/04 a 2002/03 společnost neměla žádné uzavřené smlouvy o derivátech.

V následující tabulce je uveden přehled nominálních částek a kladných a záporných reálných hodnot otevřených zajišťovacích derivátů k 31. 5.:

	2005		
(tis. Kč)	Smluvní/ Nominální	Reálná hodnota	
		Kladná	Záporná
Měnové kontrakty:			
Knock-out forward	1 000 tis. EUR	-	620
Forward EUR prodej	9 150 tis. EUR	1 775	-
Forward EUR nákup	35 tis. EUR	-	7
Deriváty zajišťovací celkem		1 775	627

Účetní závěrka k 31. květnu 2005

16. DAŇ Z PŘÍJMŮ

	2004/5 v tis. Kč	2003/4 v tis. Kč	2002/3 v tis. Kč
Zisk před zdaněním	13 331	300 914	344 074
Nezdanitelné výnosy	-10 002	-8 481	-24 669
Rozdíly mezi účetními a daňovými odpisy	-10 261	-4 314	-6 494
Neodečitatelné náklady			
Tvorba opravných položek	4 462	10 353	12 310
Tvorba rezerv	1 747	2 184	2 831
Ostatní (např. náklady na reprezentaci, manka a škody)	11 904	7 426	11 983
ZC účetní vyšší než daňová při vyřazení majetku	14 971		
Dary	-1 073	-822	-1 313
Investiční úleva 10% dlouhodobý hmotný majetek	-3 273	-3 211	-1 275
Zdanitelný příjem	21 806	304 049	337 447
Sazba daně z příjmů	26 %	28 %	31 %
Daň	5 669	85 134	104 609
Slevy na dani	-85	-91	-102
Zápočet daně zaplacené v zahraničí	-675	-	-
Splatná daň	4 909	85 043	104 507
Dodatečná daň	940	-	-784
Daň celkem	5 849	85 043	103 723

Společnost vypočetla odloženou daň na základě přechodných rozdílů mezi zůstatkovými cenami aktiv a pasiv z hlediska účetnictví a stanovení základu daně z příjmu s přihlédnutím k období realizace.

Společnost vyčíslila odloženou daň následovně:

	31. 5. 2005		31. 5. 2004		31. 5. 2003	
Položky odložené daně	Odložená daňová pohledávka	Odložený daňový závazek	Odložená daňová pohledávka	Odložený daňový závazek	Odložená daňová pohledávka	Odložený daňový závazek
Rozdíl mezi účetní a daňovou zůstatkovou cenou dlouhodobého majetku	-	3 769	-	-5 944	-	-4 948
Ostatní dočasné rozdíly:						
OP k pohledávkám	46	-	70	-	476	-
OP k zásobám	4 691	-	5 852	-	4 750	-
Dohadné položky	323	-	-	-	-	-
Rezervy	420	-	372	-	878	-
Celkem	5 480	3 769	6 294	-5 944	6 104	-4 948
Netto	1 711	-	350	-	1 156	-

Účetní závěrka k 31. květnu 2005

Společnost zaúčtovala k 31. 5. 2005, 2004 a 2003 odloženou daňovou pohledávku ve výši 1 711 tis. Kč, 350 tis. Kč a 1 156 tis. Kč.

17. LEASING

Společnost má najatý dlouhodobý majetek, o kterém se neúčtuje na rozvahových účtech (viz odstavec 3h).

Majetek najatý společnostmi formou operačního leasingu k 31. 5. 2005, 2004 a 2003 (v tis. Kč):

Popis	Termíny/Podmínky	Výše nájemného v roce 2004/5	Výše nájemného v roce 2003/4	Výše nájemného v roce 2002/3	Pořizovací cena u majitele
Logistické centrum	Do roku 2014	17 093	16 669	5 513	200 354 (6 500 tis. EUR)

Majetek najatý společnostmi formou finančního leasingu (tzn. že po uplynutí doby pronájmu nájemce majetek odkoupí) leasingu k 31. 5. 2005, 2004 a 2003 (v tis. Kč):

Popis	Termíny/ Podmínky	Součet splátek nájemného po celou dobu předpokláda- ného pronájmu	Skutečně uhrazené splátky nájemného z finančního pronájmu k 31. 5. 2005	Skutečně uhrazené splátky nájemného z finančního pronájmu k 31. 5. 2004	Skutečně uhrazené splátky nájemného z finančního pronájmu k 31. 5. 2003	Rozpis částky budoucích plateb dle faktické doby splatnosti k 31. 5. 2005	
						Splatné do jednoho roku	Splatné po jednom roce
Auta	36 měsíců	10 953	6 877	10 679	8 258	2 520	1 556
Kopírky	36 měsíců	4 358	1 945	-	-	864	1 549
Výpočetní technika	36 měsíců	1 718	322	-	-	430	966
Celkem		17 029	9 144	10 679	8 258	3 814	4 071

18. VÝNOSY

Rozpis výnosů společnosti z běžné činnosti (v tis. Kč):

	2004/5		2003/4		2002/3	
	Domácí	Zahraniční	Domácí	Zahraniční	Domácí	Zahraniční
Prodej výrobků a služeb	132 944	384 220	222 998	669 193	226 229	447 186
Prodej zboží	2 191 025	2 058 423	2 007 591	2 539 008	2 805 562	955 635
Celkem	2 323 973	2 452 640	2 230 589	3 208 201	3 031 791	1 402 821

Prevažná část výnosů společnosti za rok 2004/5 je soustředěna na 6 hlavních zákazníků v automobilovém odvětví a na podniky ve skupině.

Účetní závěrka k 31. květnu 2005

19. OSOBNÍ NÁKLADY

Rozpis osobních nákladů (v tis. Kč):

	2004/5		2003/4		2002/3	
	Celkový počet zaměstnanců	Management/Řídící pracovníci	Celkový počet zaměstnanců	Management/Řídící pracovníci	Celkový počet zaměstnanců	Management/Řídící pracovníci
Průměrný počet zaměstnanců	281	7	347	7	369	7
Mzdy	106 462	16 345	116 909	14 326	108 059	10 731
Sociální zabezpečení	37 595	5 721	42 648	5 014	37 271	3 701
Sociální náklady	2 231	412	2 744	367	3 692	1 976
Osobní náklady celkem	146 288	22 478	162 301	19 707	149 022	16 408

20. INFORMACE O SPŘÍZNĚNÝCH OSOBÁCH

V roce 2004/5, 2003/4 a 2002/3, neobdrželi členové a bývalí členové statutárních a dozorčích orgánů žádné odměny.

Rozpis půjček poskytnutých současným členům statutárních orgánů a zaměstnancům k 31. 5. 2005, 2004 a 2003 (v tis. Kč):

	Zůstatek k 31. 5. 2005	Zůstatek k 31. 5. 2004	Zůstatek k 31. 5. 2003
Půjčky řídícím pracovníkům a ostatním zaměstnancům	4 892	5 013	3 933

Půjčky mají splatnost 5 a 10 let, jsou kryté pořízovací cenou nemovitosti a jsou úročeny 3% - 6 % a jsou určeny výhradně na bytovou výstavbu.

Půjčky poskytnuté podnikům ve skupině (v tis. Kč):

Společnost	Termíny/Částka v cizí měně	31. 5. 2005	31. 5. 2004	31. 5. 2003
Hella Slovakia Holding	Do 1. 6. 2005	103 258	107 525	106 522
Hella Innenleuchtensysteme	Do 30. 5. 2004 – 2 000 tis. €	-	-	62 660
HIS Bratislava	Do 31. 5. 2004 – 800 tis. €	-	25 300	-
Celkem		103 258	132 825	169 182

Účetní závěrka k 31. květnu 2005

Krátkodobé pohledávky z u spřízněných osob dosahovaly (v tis. Kč):

Spřízněná osoba	31. 5. 2005	31. 5. 2004	31. 5. 2003
Hella KG Hueck & Co. KG	57 357	24 120	23 359
Hella CZ	1 254	1 551	-
Elektro Optica	623	32 061	-
Hella Front End	-	4 380	-
HELLA AUTOTECHNIK NOVA, s.r.o.	80 693	86 696	91 302
HBPO Meerange	1 305	-	-
Hella Leuchten-Systeme	1 197	-	-
Hella Shanghai	1 535	-	-
HSSL Bánovce	6 531	-	-
Hella-účastenská společnost s ručením omezeným	88	-	-
Hella – Behr s.r.o.	41 308	42 003	41 545
Hella Behr Iberica	-	-	3 165
Jilin Fulda (od roku 2004/05 není ve skupině)	-	4 585	4 662
Hella Behr Fahrzeugsysteme	-	18 143	11 959
HELLA LUX Slovenia	-	4 830	25 942
Hella Slovakia Front Lighting = HSKF	184 544	92 458	8 050
Ostatní	2 321	865	5 246
Celkem	378 756	311 692	215 230

Přehled závazků z titulu půjček od spřízněných osob (v tis. Kč):

Spřízněná osoba	Lhůty splatnosti	31. 5. 2005	31. 5. 2004	31. 5. 2003
Hella Autotechnik Finanzierungs- und Beteiligungs- GmbH	2003	-	-	25 530
Hella – účastenská společnost s ručením omezeným (s.r.o.)	2009	100 000	125 000	117 000
Celkem		100 000	125 000	142 530
Splátky do jednoho roku		-	-	-142 530
Splátky v dalších letech		100 000	125 000	-

Úvěr přijatý od společnosti HELLA Autotechnik Finanzierungs- und Beteiligungs GmbH byl 31. 5. 2004 plně splacen. V roce 2004/5, 2003/4 a 2002/3 činily úroky z tohoto úvěru 0 tis. Kč, 700 tis. Kč a 2 685 tis. Kč.

Na základě smlouvy ze dne 3. 6. 2003 společnost čerpala půjčku od společnosti Hella účastenská, s.r.o. ve výši 117 000 tis. Kč splatnou 31. 12. 2003. Tato smlouva byla prodloužena do 29. 2. 2004. Tato půjčka byla úročena 5%. Dne 1. 3. 2004 byla uzavřena nová smlouva o půjčce ve výši 125 000 tis. Kč. Úroková sazba je roční fixní, zafixovaná vždy k 1. 3. na úrovni PRIBOR + 3%. V roce 2004/5 a 2003/4 a 2002/3 činily úroky z tohoto úvěru 2 682 tis. Kč, 5 211 tis. Kč a 5 866 tis. Kč.

Účetní závěrka k 31. květnu 2005

Společnost nakupuje výrobky, investiční majetek a využívá služeb spřízněných osob jako běžnou součást obchodní činnosti podniku. V roce 2004/5 a 2003/4 a 2002/3, činily nákupy 3 048 029 tis. Kč, 3 789 087 tis. Kč a 4 066 285 tis. Kč.

Krátkodobé závazky z této činnosti vůči spřízněným osobám dosahovaly následující výše (v tis. Kč):

Spřízněná osoba	31. 5. 2005	31. 5. 2004	31. 5. 2003
HELLA AUTOTECHNIK NOVA, s.r.o.	703 943	723 544	505 410
Hella Innenleuchten systéme, GmbH	-	1 040	-
Hella Umform-und Statut Technik GmbH	8 581	2 041	-
Hella Slovakia Front Lighting s.r.o.	-	3 164	-
HELLA KG Hueck & Co. KG	-	124 298	110 547
Hella Leuchtensysteme	-	1 034	480
Nord Süd	-	164	327
HSKF Kočovce	1 214	-	-
Hella Werkzeugbau	23 490	-	-
MAESA	-	-	18
Hella – účastenská společnost s ručením omezeným (s.r.o.)	3 237	819	2 250
Hella Behr Fahrzeugssysteme	-	-	-
Ostatní	1 351	2 678	2 387
Celkem	741 816	858 782	621 419

21. VÝDAJE NA VÝZKUM A VÝVOJ

Na výzkum a vývoj bylo dále v roce 2004/5, 2003/4 a 2002/3, vynaloženo 61 129 tis. Kč, 37 424 tis. Kč a 28 832 tis. Kč a zaúčtováno do běžných nákladů podniku.

22. VÝZNAMNÉ POLOŽKY ZISKŮ A ZTRÁT

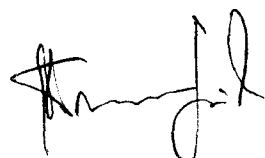
Ostatní provozní výnosy tvoří převážně přefakturace správní a zásobovací režie provize za prodej výrobků zákazníkům na dceřinnou společnost HELLA AUTOTECHNIK NOVA, s.r.o. Náklady, které jsou předmětem přefakturace, jsou zahrnuty v provozních nákladech dle svého charakteru (viz odstavec 20).

23. PŘEHLED O PENĚŽNÍCH TOCÍCH (VIZ PŘÍLOHA 1)

Přehled o peněžních tocích byl zpracován nepřímou metodou.

Účetní závěrka k 31. květnu 2005

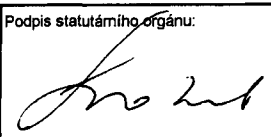
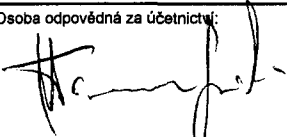
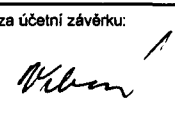
24. PŘEHLED O ZMĚNÁCH VLASTNÍHO KAPITÁLU (VIZ ODSTAVEC 10)

Sestaveno dne:	Podpis statutárního orgánu účetní jednotky:	Osoba odpovědná za účetnictví (jméno, podpis):	Osoba odpovědná za účetní závěrku (jméno, podpis):
22. července 2005	 Ing. Oldřich Svoboda	 Mgr. Miloš Weiser	 Ing. Olga Vrbová

PŘEHLED O PENĚŽNÍCH TOCÍCH

k 31. květnu 2005

		Stav v běžném období 1. 6. 2004 - 31. 5. 2005	Stav v minulém období 1. 6. 2003 - 31. 5. 2004	Stav v minulém období 1. 1. 2002 - 31. 5. 2003
Peněžní toky z provozní činnosti				
Z.	Výsledek hospodaření za běžnou činnost bez zdanění (+/-)	13 329	300 914	343 488
A. 1.	Úpravy o nepeněžní operace	- 2 443	7 152	51 404
A. 1. 1.	Odpisy stálých aktiv, pohledávek a opravné položky k nabytému majetku	27 296	42 099	47 078
A. 1. 2.	Změna stavu opravných položek	- 5 329	5 214	- 2 942
A. 1. 3.	Změna stavu rezerv	417	- 1 501	- 5 662
A. 1. 4.	Kurzové rozdíly	14 095	5 742	
A. 1. 5.	(Zisk) / ztráta z prodeje stálých aktiv	- 30 288	- 48 304	- 3 744
A. 1. 6.	Úrokové náklady a výnosy	- 8 634	3 902	16 674
A. 1. 7.	Ostatní nepeněžní operace (např. přecenění na reálnou hodnotu do HV, přijaté dividendy)			
A *	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním, změnami pracovního kapitálu, placenými úroky a mimořádnými položkami	10 886	308 066	394 892
A. 2.	Změna stavu nepeněžních složek pracovního kapitálu	- 104 959	- 106 319	268 260
A. 2. 1.	Změna stavu zásob	- 23 391	- 9 177	- 35 785
A. 2. 2.	Změna stavu obchodních pohledávek	46 876	- 176 488	
A. 2. 3.	Změna stavu ostatních pohledávek a přechodných účtů aktiv	53 084	40 758	- 174 763
A. 2. 4.	Změna stavu obchodních závazků	- 172 524	296 489	
A. 2. 5.	Změna stavu ostatních závazků, krátkodobých úvěrů a přechodných účtů pasiv	- 9 004	- 257 901	478 808
A **	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním, placenými úroky a mimořádnými položkami	- 94 073	201 747	663 152
A. 3. 1.	Placené úroky	- 7 100	- 15 904	- 27 146
A. 4. 1.	Placené daně	- 93 914	- 147 786	- 110 097
A. 5. 1.	Příjmy a výdaje spojené s mimořádnými položkami	2		586
A ***	Čistý peněžní tok z provozní činnosti	- 195 085	38 057	526 495
Peněžní toky z investiční činnosti				
B. 1. 1.	Výdaje spojené s pořízením stálých aktiv	- 131 472	- 541 543	- 296 478
B. 2. 1.	Příjmy z prodeje stálých aktiv	311 891	474 247	152 591
B. 3. 1.	Přijaté úroky	16 132	7 237	10 472
B. 4. 1.	Přijaté dividendy			
B ***	Čistý peněžní tok vztahující se k investiční činnosti	196 551	- 60 059	- 133 415
Peněžní toky z finanční činnosti				
C. 1.	Změna stavu dlouhodobých závazků a úvěrů	- 53 297	74 077	- 169 979
C. 2. 1.	Dopady změn základního kapitálu na peněžní prostředky			
C. 2. 2.	Vyplacené dividendy nebo podíly na zisku			
C. 2. 3.	Dopad ostatních změn vlastního kapitálu na peněžní prostředky	- 954	- 501	- 399
C ***	Čistý peněžní tok vztahující se k finanční činnosti	- 54 251	73 576	- 170 378
F.	Čisté zvýšení, resp. snížení peněžních prostředků	- 52 785	51 574	222 702
P.	Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na začátku účetního období	530 090	478 516	255 814
R.	Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na konci účetního období	477 305	530 090	478 516

Odesláno dne:	Podpis statutárního orgánu:	Osoba odpovědná za účetnictví:	Osoba odpovědná za účetní závěrku:
22.07.2005	 Ing. Oldřich Svoboda	 Mgr. Miloš Weiser	 Ing. Olga Vrbová tel.

ERNST & YOUNG

www.ey.com/cz

© 2005 Ernst & Young
All Rights Reserved.
Ernst & Young is
a registered trademark.